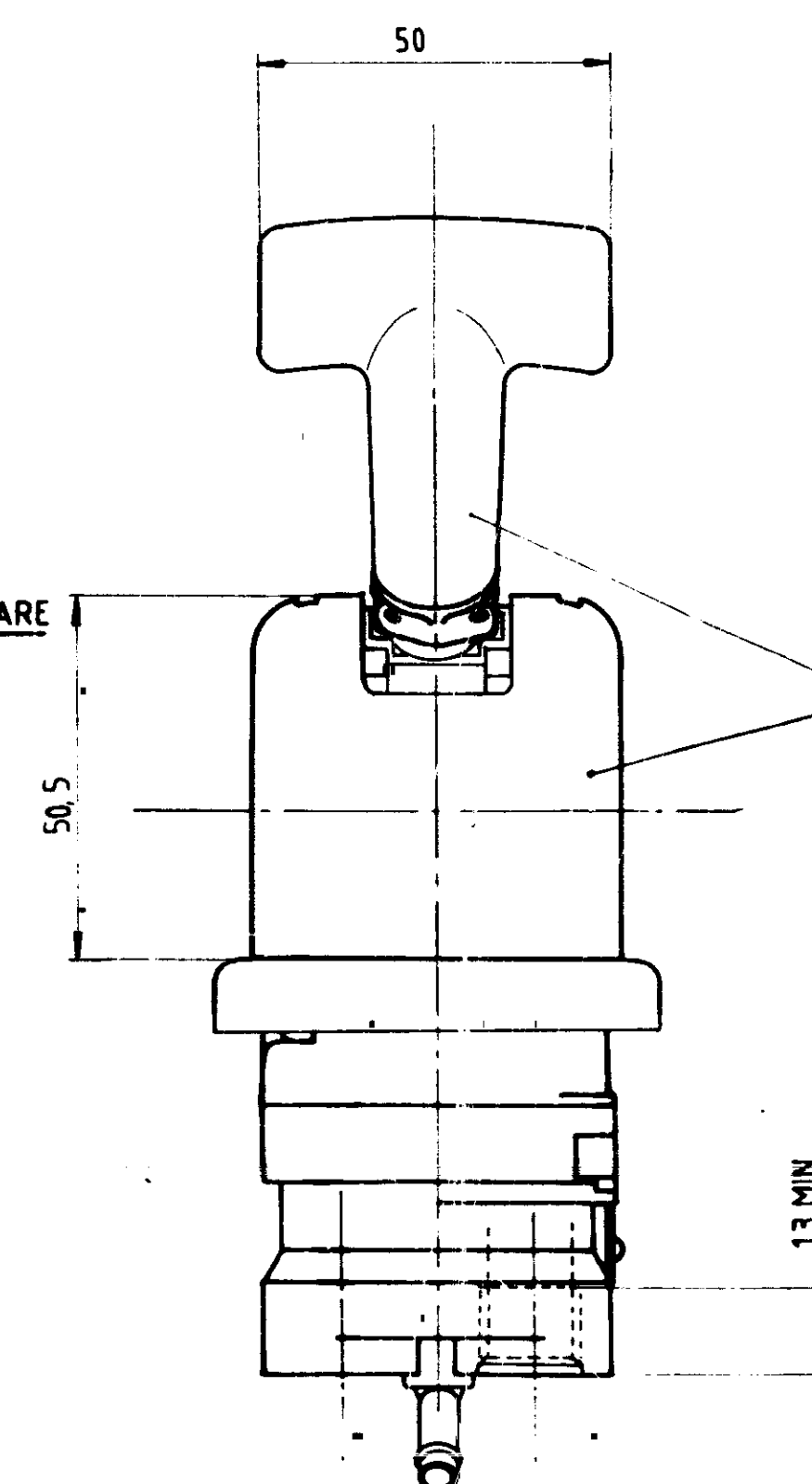
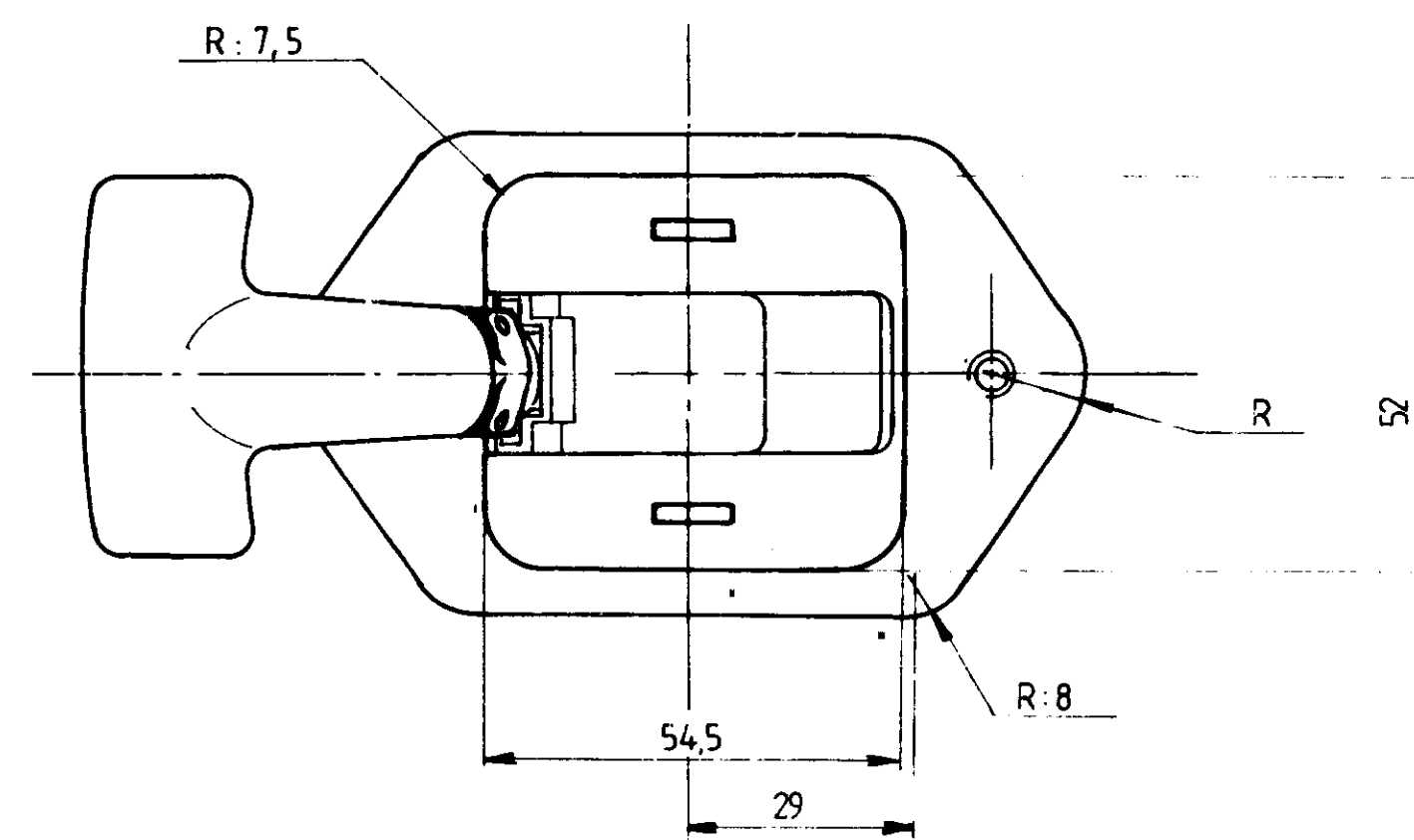


STOP
ANSCHLAG
BUTEE
ARRESTO

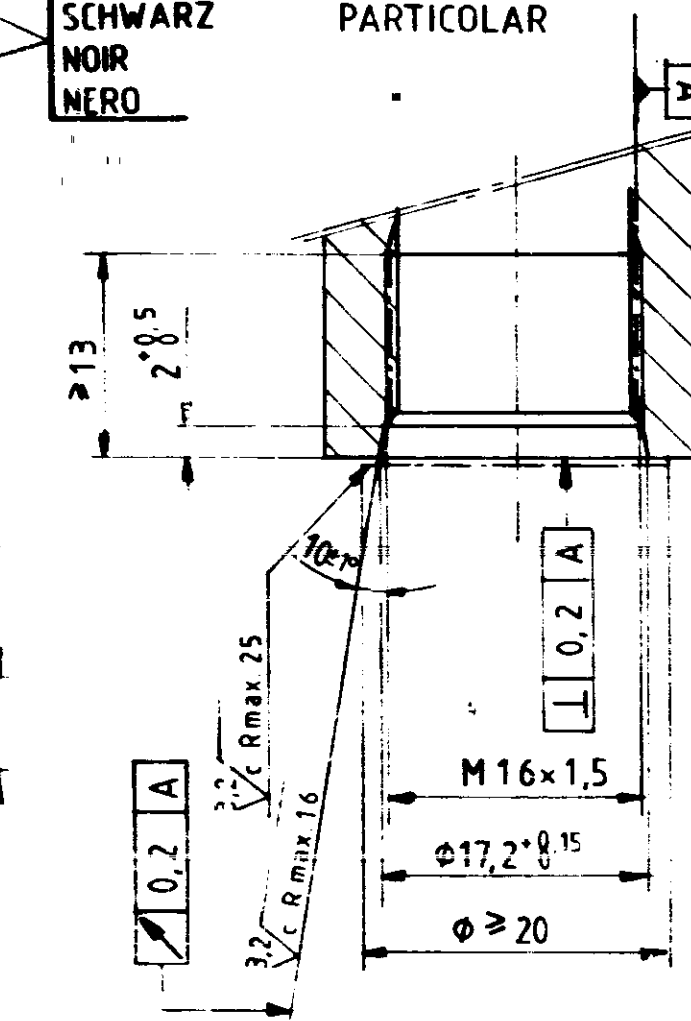
TORQUE
ANZUGSMOMENT
COUPLE DE SERRAGE
COPPIA DI SERRAGGIO

MAX 4Nm

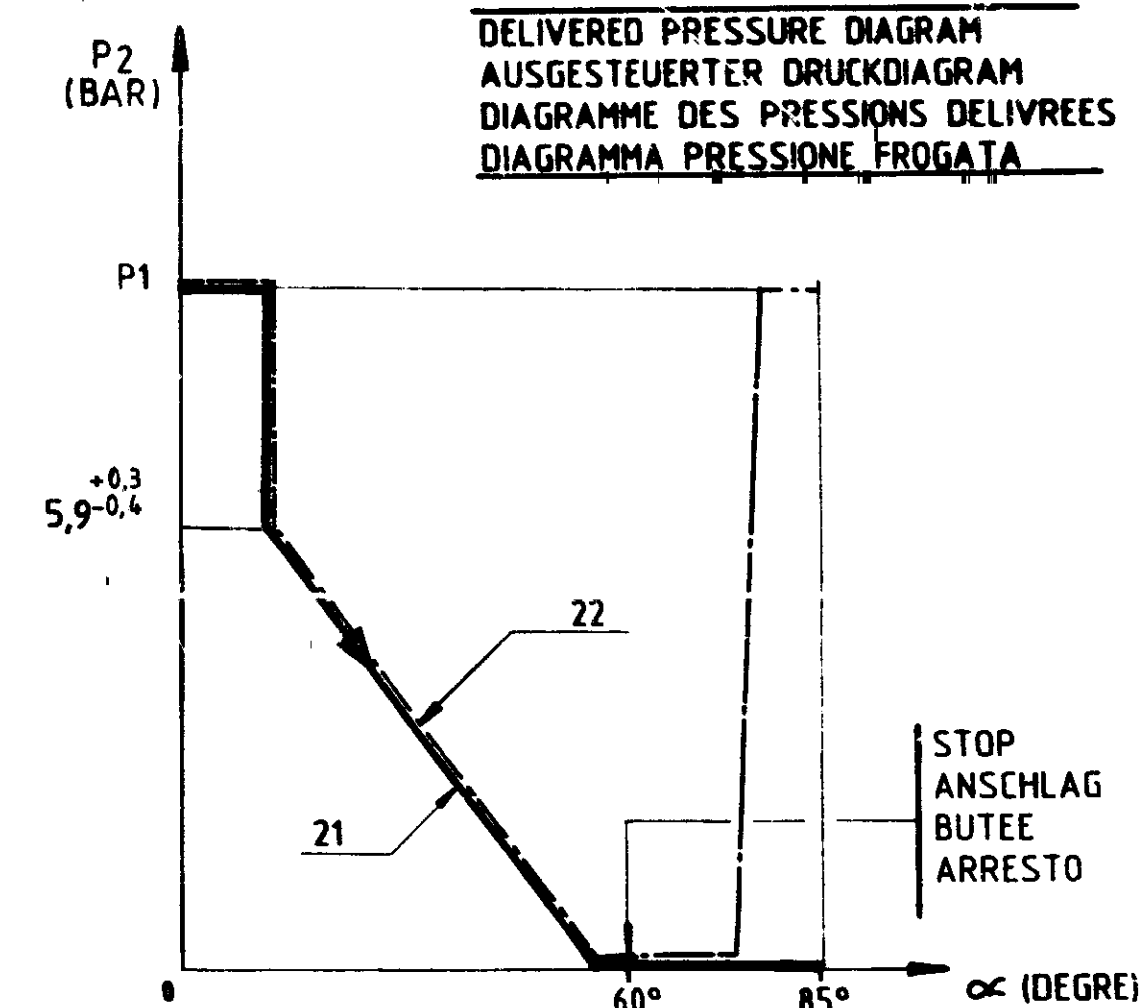
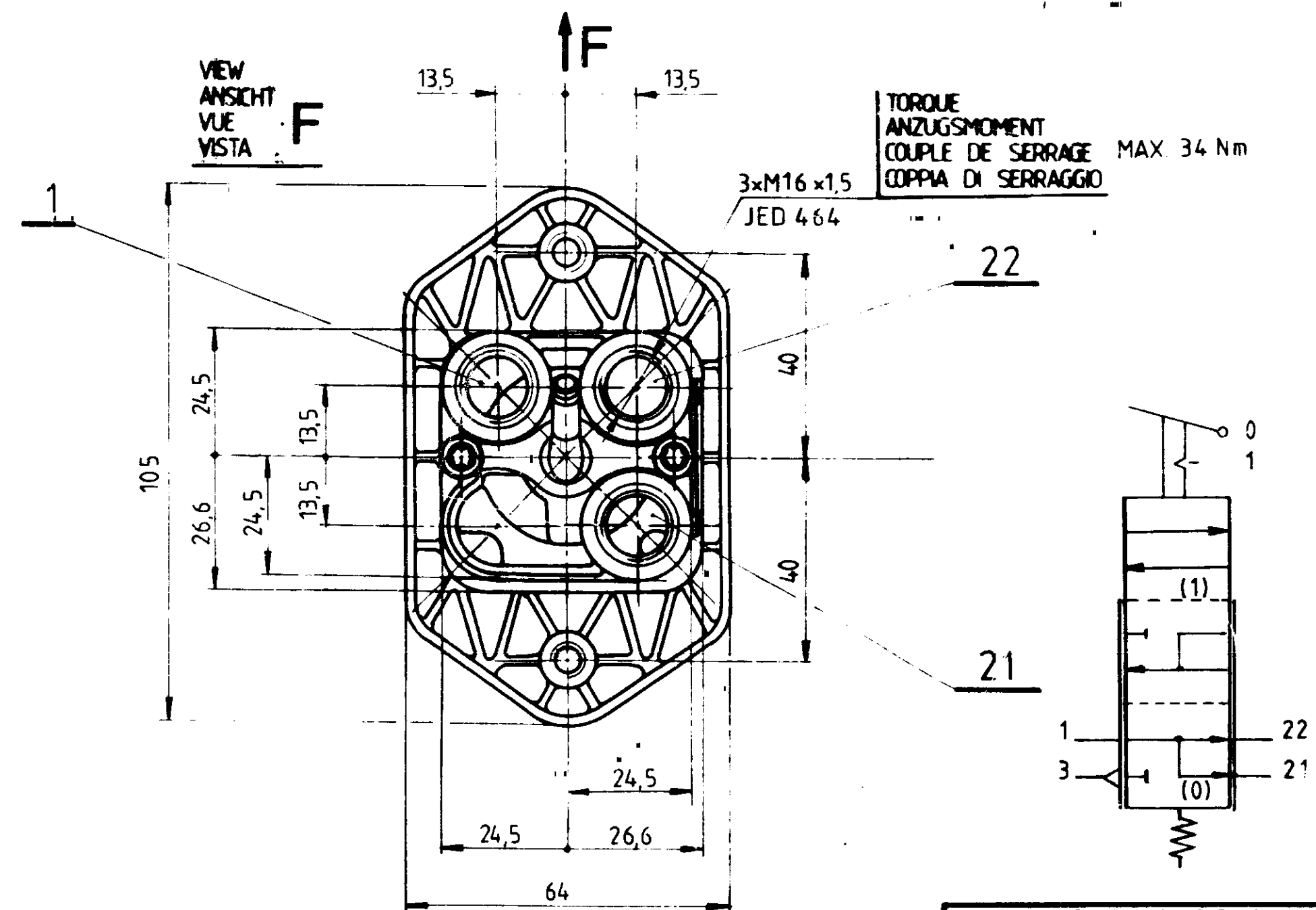


BLACK
SCHWARZ
NOIR
NERO

DETAIL
EINZELHEIT
DETAIL
PARTICOLAR



TORQUE
ANZUGSMOMENT
COUPLE DE SERRAGE MAX. 34 Nm
COPPIA DI SERRAGGIO



STROKE OF LEVER
HEBELWEG
COURSE DU LEVIER
CORSA DI LEVA

PARKING POSITION
RASTSELLUNG
POSITION PARKING
POSIZIONE DI STAZIONAMENTO

MARKING OF PORTS
KENNZEICHNUNG DER ANSCHLUESSE
MARQUAGE DES ORIFICES
MARCATURA DEGLI ORIFIZI

- 1 SUPPLY
VORRAT
ALIMENTATION
ALIMENTAZIONE

- 21 SPRING BRAKE CYLINDER
FEDERSPEICHERZYLINDER
CYLINDRE A RESSORT
CILINDRO A MOLLA

- 22 TRAILER CONTROL VALVE
ANHAENGER STEJERVENTIL
VALVE DE CONTROLE DE REMORQUE
VALVOLA DI CONTROLLO DI RIMORCHIO

- 3 EXHAUST
ENTLUEFTUNG
ECHAPPEMENT
SCARICO

GENERAL DATA
ALLGEMEINE DATEN
CARACTERISTIQUES GENERALES
CARATTERISTICHE GENERALI

MEDIUM : AIR
MEDIUM : LUFT
FLUIDE : AIR
FLUIDO : ARIA

THERMAL RANGE
THERM ANWENDUNGSBEREICH
TEMPERATURE D'UTILISATION
TEMPERATURA DI UTILIZZAZIONE

- $P_1 = 10 \text{ BAR MAX}$

FURTHER TECHNICAL DATA SEE						
IDENTIFICATION No						
CODE FOR DOCUMENT		605	SHEET	10		
GENERAL TOLERANCES						
CLASS	RANGE OF NOMINAL DIMENSIONS (ϕ mm)					CLASS
	1)	≤ 50	> 50 ≤ 100	> 100 ≤ 400	> 400	
I		0.5	1	1.5	2	
II		1	2	3	4	
III	☒	2	3.5	5	6.5	

TAPPED HOLES ACC ISO 4030

I) TOLERANCE CLASS APPLIED CROSSMARK

COPYRIGHT BY WABCO		WABCO	
DATE	SIGNATURE		
87.05.25	LEVOUPO	HAND BRAKE VALVE	
87.06.01	BION	HANDBREMSVENTIL	
87.05.25	87 121	ROBINET DE FREINAGE A MAIN	
		RUBINETTO DI COMANDO A MANO	
Q615	SCALE	Q615	
662	1:1	961 723 203 0	605
Q615	1:1		1/1
A1	210	521	884 602 609